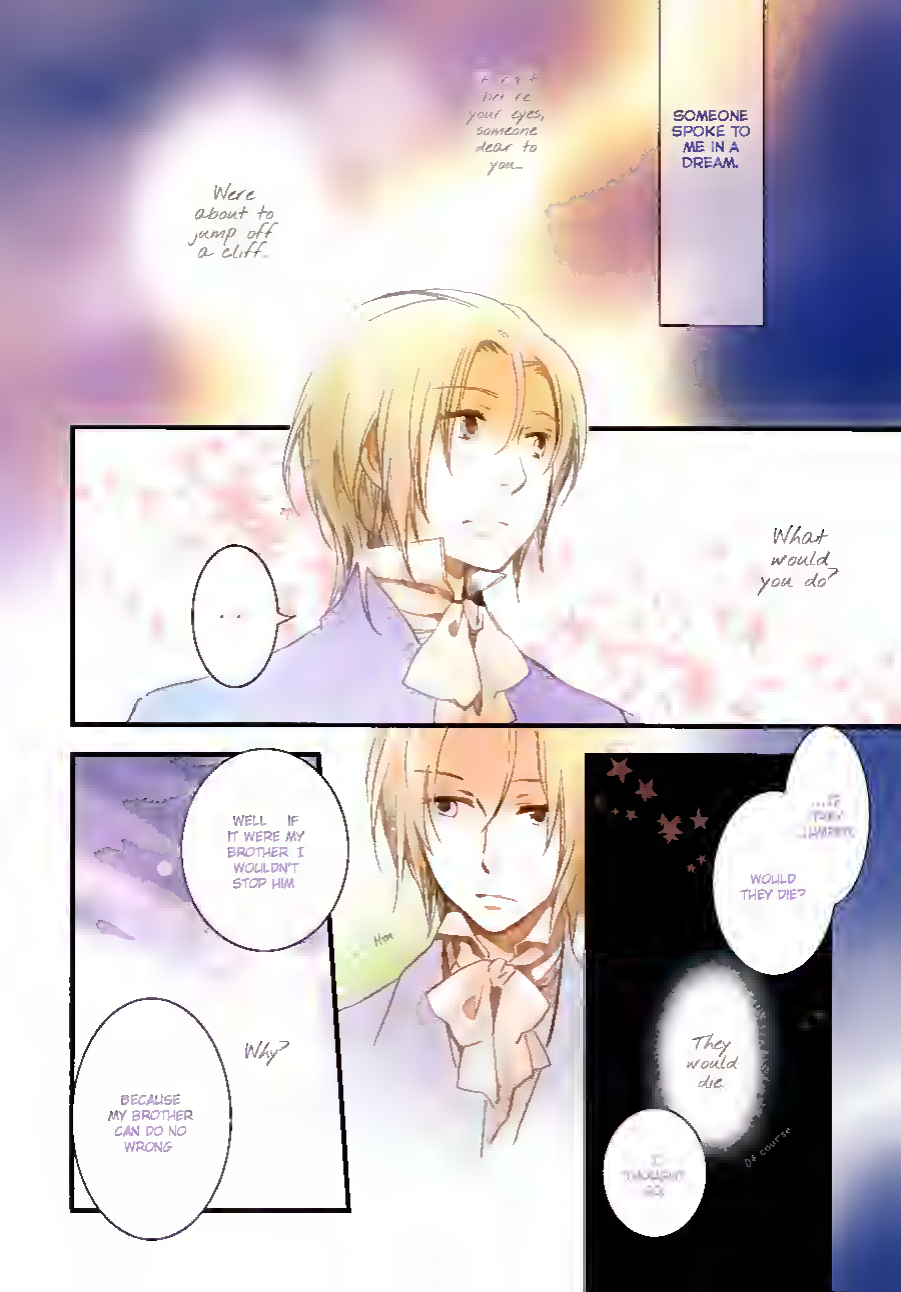
www.storminheaven.org
presents

A*D

Scanned by Kalendel
Cleaned by Korine
Translated by Delilaryn
Edited by Glassy

速報!! 「あき先生」の最新刊・ゼロコミックス「A·D 天使の嘘」(以下、続刊予定)&「化祭」が只今、大絶賛発売中
面白さ保障付♡
ゼロコミックス「歌姫」&トラマCD「歌姫」も、まだの人は併せてGETしてね!!


SOMEONE SPOKE TO ME IN A DREAM.
First love your eyes, someone dear to you...
We're about to jump off a cliff...
What would you do?
...
WELL IF IT WERE MY BROTHER I WOULDN'T STOP HIM
Why?
BECAUSE MY BROTHER CAN DO NO WRONG
Hm
WOULD THEY DIE?
They would die.
Of course!

Well, what if...
It were to protect you?
IT'S ALL RIGHT
THAT WOULD NEVER HAPPEN

MY BROTHER ...
WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT FOR ME.

ARE YOU WRITING A LETTER, EIRI-SAN?
TO YOUR BROTHER AGAIN?
YEAH.
MY BROTHER "AGAIN"
I PROMISED I'D WRITE HIM REGULARLY
JUST TO GIVE HIM REGULAR UPDATES AND SUCH
HMM.
YOU REALLY LOVE YOUR BROTHER, DON'T YOU, EIRI-SAN
YES.
I DO LOVE HIM.
?
BUT YOU DON'T GO TRAVELLING WITH HIM?
WELL

MARI-SAMA IS VERY BUSY.
THERE'S NO HELPING IT, I'M AFRAID.
WELL...
IT WOULD BE SO MUCH FUN TO TRAVEL TOGETHER
AW...
NO, I SUPPOSE I DON'T.
SO, SINCE MARI-SAMA IS SO BUSY, EIRI-SAMA IS ACTING AS HIS PROXY.
PROXY?
IT MEANS I'M ACTING IN HIS PLACE
HIS REPRE-SENTATIVE YOU COULD SAY...
BASICALLY,
IF I GO AND MEET A LOT OF PEOPLE,
IT'S THE SAME THING AS MY BROTHER KNOWING MORE PEOPLE.
WOW

人物紹介▼フォース・カルアンセス／貴族「カルアンセス」家の四男。ちょっと変わった性格で、使用人の「リク」とは「ジス」との仲。ロレンス家の次男。その風貌からスーパーアイドル並みの人気を誇る。同時に、剣術の腕前も相当なもの。▼ロレンス／貴族「ロレンス」家の次男。その風貌からスーパーアイドル並みの人気を誇る。同時に、剣術の腕前も相当なもの。▼リク／使用人。真面目な性格で、フォースの移動中にフォースを護衛する役目を担っている。▼米田／地方へ旅行中に出会った謎の人物。

フォースは、「極楽鳥」の異名を持つほどの派手な装いで破天荒な行動をとる問題児という名に恥じない使用人の「リク」と「ジス」との仲。ロレンス家の次男。その風貌からスーパーアイドル並みの人気を誇る。同時に、剣術の腕前も相当なもの。▼リク／使用人。真面目な性格で、フォースの移動中にフォースを護衛する役目を担っている。▼米田／地方へ旅行中に出会った謎の人物。

EVERY-THING'S WRONG WITH IT!!
WHAT'S WRONG WITH CALLING A GUY WHO HAS A BROTHER COMPLEX A BROTHER-COMPLEX GUY?
HOW DARE YOU SPEAK OF EIRI-SAMA WITH LANGUAGE SUCH AS BROTHER-COMPLEX!
EVEN AT SUCH A YOUNG AGE, HE HAS THE CLOSE CON-FIDENCES OF KINGS!
AND OF COURSE HE GRADUATED FROM UNI-VERSITY AT THE TOP OF HIS CLASS!
HE HAS MASTERED EVERY FIELD OF STUDY,
EIRI-SAMA IS CLEAR OF MIND AND FINE OF BODY!
DO YOU HEAR ME?
AND FURTHER-MORE!!
HE POSSESSES THE CAPACITY TO ACT AS MARI-SAMA'S REPRESENTATIVE IN EVERY RESPECT!
INDEED, HE IS A TRUE GENIUS!
AND YOU DARE CALL EIRI-SAMA—
A BRO—
SHUT IT ALREADY, FOUR-EYES.

ISN'T THAT WHY HE'S CALLED THE SPARE LAWRENCE?
WHA?!
OH, YES, I SUPPOSE I AM CALLED THAT.
Oh, what
PLEASE DON'T ACCEPT IT SO EASILY LIKE THAT! EIRI-SAMA!!
?
SPARE LAW?
THAT'S NOT WHERE THE WORDS SEPARATE!!
"SPARE LAWRENCE."
NO ONE KNOWS WHO STARTED SAYING IT, BUT...

WELL, TO PUT IT ANOTHER WAY...
IN OTHER WORDS, MARI LAWRENCE'S "EXTRA."
SOMEONE GAVE THAT NICKNAME TO EIRI LAWRENCE
EIRI LAWRENCE IS JUST TOO OUTSTANDING.
SO PEOPLE WHO WERE JEALOUS OF HIM TRIED TO FIND FAULT WITH HIM WHERE THEY COULD.
BUT ULTIMATELY, THE ONLY FAULT THEY COULD FIND WAS THAT HE WAS "TOO OUTSTANDING"—
AT FIRST GLANCE, IT SEEMS LIKE THEY'RE MOCKING HIM, BUT THEY'RE PRAISING HIM, TOO.
IT'S KIND OF AN IFFY NICKNAME, IF YOU ASK ME.
Oh...

FORCE, YOU'RE AWESOME EVEN IF YOU ARE SHORT!
Lightweight = Little
THAT'S NOT WHAT I MEAN!
Ignore
Glance
SO PEOPLE WHO USE IT JUST LOOK LIKE LIGHT-WEIGHTS. WHAT AN EMBARRASSMENT!
THOUGH EIRI LAWRENCE HIMSELF DOESN'T AT ALL CONSIDER IT AN INSULT,
BUT REALLY, HE'S NOT EXACTLY A "SPARE."
IT'S MORE ACCURATE TO CALL HIM A "SUB."
AND THE SPARE WOULD REMAIN IN THE MOST DANGER-OUS PLACE.
MARI LAWRENCE COULD ESCAPE TO SAFETY,
IF THE WORST SHOULD HAPPEN,

EIRI LAWRENCE PROBABLY LIVES EXPECTING THAT, TOO.
...BUT EIRI-SAN'S FRIENDS...
AREN'T HIS BROTHER'S FRIENDS...
THAT'S RIGHT...
...IF...
IF EIRI-SAN WERE IN TROUBLE, I'D GO TO HELP HIM.
BUT I WOULDN'T IF HIS BROTHER WERE IN DANGER.
I MEAN...
Even if your brothers were about to die, Force, I wouldn't help them!
...

WELL,
I THINK IT'S RUDER TO COMPARE YOUR BROTHERS TO THE LAWRENCE BROTHERS
...
That's ...
Completely right.
I know right?
I can't deny it
BAM
HONESTLY! I CAN'T BELIEVE IT!
I HAVE NEVER SEEN A GREATER RUDENESS!

...
I'll go make a new cup of tea.
No, this is fine.
Was it really something to get that upset about?
A new cup of tea
I'm not too upset about it, though.
Yes, it was! "Brother-complex" and "spare," and...

HE WASN'T INSULTING YOU, YONEDA, SO IT'S FINE
I WOULD RATHER HE BE INSULTING ME!
YOU'RE MORE UPSET WHEN MARI-SAMA IS INSULTED THAN WHEN YOU ARE, AREN'T YOU, EIRI-SAMA?!
WELL, THAT'S TRUE BUT—.
PEOPLE WHO SPEAK ILL OF MY BROTHER ARE PEOPLE WHO DON'T KNOW HIM WELL,
SO THERE ISN'T A GRAIN OF TRUTH IN IT ANYWAY
It doesn't really matter, does it?
..So what you're saying is...
The fact that I'm getting upset is proof that I don't have any faith in you...
You could say that.
...
SO.

IF SOMEONE WERE TO SAY SOMETHING NASTY ABOUT YOU,
I WOULDN'T BE THAT UPSET ABOUT THAT, EITHER.
Waaaaa
Im so touched I cant even see!
Ei—
Eiri-sama...!!
BY THE WAY, DO I HAVE TO WRITE THIS LETTER?
I thought so
Oh
Yes
'To my dearest brother,'

I've had the same dream for a long time,
and it weighs heavily on my mind.
IF YOU ASK WHO'S DEAR TO ME, THE ONLY PERSON I CAN THINK OF OFF THE TOP OF MY HEAD IS MY BROTHER...
AND I THINK IT ALWAYS WILL BE MY BROTHER, BUT...
"I think..."
"That my dream isn't something that someone else wants me to see,"
"But rather something that something inside me wants me to see."
"I think it's a manifestation of some doubt deep inside me."
BUT...
A DOUBT ABOUT WHAT?

"I want to ask you about it as well,"
"But for some reason, I can't bring myself to write it on paper.'
"Is this what 'doubt' is?"
.....
WELL,
AS LONG AS I CAN BE MY BROTHER'S IDEAL BROTHER,
NOTHING ELSE REALLY MATTERS, I SUPPOSE..

MARI-SAMA.
KNOCK
KNOCK
A LETTER FROM EIRI-SAMA HAS ARRIVED
Silence
...
Clang
?
JAYQUINCE, OVER HERE!

OH, IS THAT WHERE YOU WERE?
I HAD THOUGHT YOU WERE STILL WORKING
Hurry!
Hurry!
WHO CARES ABOUT THAT? GIVE ME THE LETTER!
...WHAT, HE'S STILL AT THAT MINING TOWN?
STILL?
WAS THERE THAT MUCH TO SEE THERE?
I DON'T KNOW.
HE NEVER WRITES ANY DETAILS ABOUT ANYTHING...
THIS ONE'S MOSTLY ABOUT YONEDA, TOO
WHO IS THIS UPDATE SUPPOSED TO BE ABOUT...?
HOW VERY LIKE BIRI-SAMA

I IMAGINE SO
WELL...
I SUPPOSE IF HE'S BEING HIMSELF,
IT MEANS HE'S DOING WELL.
BUT TRULY,
IT IS QUITE A RELIEF.
HUH?
WITH THAT FOURTH CALLIANTHES BOY...
OH...
YOU MEAN, HOW IT WOULD BE BEST NOT TO ASSOCIATE WITH HIM?
YES.
WE WERE RATHER WORRIED. BUT IT SEEMS THAT NOTHING HAS COME OF IT.

IT WAS JUST AS YOU SAID, MARI-SAMA.
SURELY EIRI-SAMA CAN DO NO WRONG
HMM...
IT'S STILL TOO EARLY TO SAY THAT NOTHING HAS COME OF IT...
BUT EVEN IF SOMETHING WERE TO HAPPEN, EIRI WOULD HANDLE IT JUST FINE.
INDEED
BESIDES...
THERE'S ONLY EVER BEEN ONE OTHER PERSON...
WHOM EIRI HAS INTRODUCED TO ME AS A "FRIEND."

HE KNOWS FULL WELL...
NOW MUCH SOCIETY VALUES THE TITLE OF "EIRI LAWRENCE'S FRIEND."
AFTER ALL, HE IS DERIDED AS THE "SPARE LAWRENCE."
HE WON'T DO ANYTHING FOOLISH.
...THE "SPARE LAWRENCE"!!!
WHO COULD HAVE COME UP WITH THAT...
BUT YOU SEE...
THEY'RE TRYING TO SAY THAT "NO MATTER HOW TALENTED HE IS, IN THE END, HE'S A REPLACEMENT FOR MARI LAWRENCE," RIGHT?
EVEN YOU SAY SUCH THINGS, MARI-SAMA...
BUT I THINK IT SPEAKS TO SOME-THING GOOD AS WELL.

The "talented" and "brother-complex" Eiri. What will he gain in his travels with Force?

End - c6